



Vol 4 - 29<sup>th</sup> Edition / Oct 2018

# AI-Naura

Monthly Newsletter issued by the GJU Public Relations and Marketing Department



الجامعة الألمانية الأردنية  
German Jordanian University





# In the presence of a parliamentary delegation: GJU Launches the Virtual Logistics Lab



**A delegation from the German Parliament visited the German Jordanian University (GJU). The visit comes within the frame of the university-industry relations and employability with a special focus on the Dual Study Program in Logistics and the launch of the Virtual Logistics Lab (VLL) funded by the German Parliament.**

The delegation was welcomed by the President of GJU Prof. Manar Fayyad, Vice Presidents Prof. Dorit Schumann, Prof. Atef Kharabsheh and the Dean of the School of Management and Logistic Sciences (SMLS), Dr. Malek Alsharairi.

Prof. Manar Fayyad said that GJU always aspires to cooperate with different German institutions with the aim of achieving continuous improvement and development. She clarified that the German dimension is an essential pillar at GJU where the whole university collaborates to qualify the students for the German Year in all aspects.



She also mentioned that GJU was modeled on the German applied-sciences model, characterized by their focus on putting knowledge into practice and on promoting knowledge transfer, adding that the implementation of the Virtual Logistics Lab (VLL) is an example of this approach.

The delegation accompanied with representatives from the German Agency for International Cooperation (GIZ), the German Embassy in Amman, industry partners from Jordan, SMLS's academics and students visited the Virtual Logistics Lab (VLL), where Dr. Malek Alsharairi conducted a presentation about the Dual Study Program in Logistics and the Lab.

Dr. Malek highlighted the most distinguished features in the school specifying that Logistics has been among the national priorities to develop the economic growth. He stressed that the Dual Studies is a reaction to the

needs of the labor market and increasing the employability of graduates, in addition, it considered as a bridge to the existing gap between university and industry by combining university education and company training.

The Director of the Office for Industrial Links Ms. Britta Kähler and GIZ MOVE- HET Team Leader Mr. Mohamed Badran moderated a discussion where the Director of Aqapa Logistics Village Mr. Hakeem Abul Feilat and the students spoke about the successful pilot Dual Study module that was conducted at the ALV.

In the end, former Federal Minister of Transport and Head of the delegation Dr. Peter Ramsauer valued the efforts of the university and all concerned parties. He encouraged the students to take the advantage to introduce new ideas at the regional and global levels in this field.

# “My Story” Opening Ceremony at the German Jordanian University



The Deputy Director General for neighbourhood policy and Enlargements Negotiations in the European commission, Mr. Maciej Popowski inaugurated “My Story” photo exhibition at the German Jordanian University (GJU) on Thursday, October 11th, 2018. Mr. Popowski was received by the German Jordanian University President, Prof. Dr. Manar Fayyad. In addition, the EU Ambassador to Jordan Andrea Matteo Fontana and the German Ambassador Ms. Birgitta Siefker-Ebrele were among the attendees.

My Story is a student-led initiative by the EU funded programme EDU-SYRIA. The initiative aims to achieve a better understanding of young Jordanian and Syrian students, their backgrounds and their ambitions.

Prof. Dr. Manar Fayyad praised the European Union for their support for EDU-SYRIA project at the German Jordanian University and for granting the students the opportunity to pursue their higher education and help them shape a more secure future for themselves.

Moreover, Dr. Dhiah Abou-Tair,

EDU-SYRIA project manager, briefed the audience about the project’s achievements through which more than 1400 Syrian and Jordanian students have been granted higher education Scholarships.

Furthermore, Mr. Popowski met 150 EDU-Jordan and EDU-Syria students funded and engaged in a panel discussion with four students who participated in “My story”. This discussion comes in line with the EU’s focus on Education and Youth in Jordan. During the panel discussion with the students, Mr. Popowski expressed his admiration for the efforts made by these students who managed to study despite the difficult circumstances they were living in.

“We are proud and happy when different Universities come together with our contribution to support higher education scholarships” said Mr. Popowski. The initiative features a collection of stories about the lives of young Jordanian and Syrian students in host communities and refugee camps in Jordan who are trying to find their way under challenging conditions. The 24 participants

are studying for an associate, bachelor or master’s degree under the European Union-funded programme “EDU-SYRIA”. This initiative includes a photo exhibition, a photo-book that has been written and designed by students, and a compilation of videos where the students share their stories.

## About the EU Regional Trust Fund, the <Madad> Fund:

Since its establishment in December 2014, an increasing share of the EU’s non-humanitarian aid for Syria’s neighbouring countries is provided through the EU Regional Trust Fund in Response to the Syrian crisis, the <Madad> Fund. The Trust Fund brings a more coherent and integrated EU aid response to the crisis and primarily addresses long term economic, educational, protection and social needs of Syrian refugees in neighbouring countries such as Jordan, Lebanon, Turkey and Iraq, and supports overstretched host communities and their administrations. Today, the EU Regional Trust Fund is one of the key instruments through which the new EU partnership priorities with Jordan and Lebanon will be implemented.



# The First National Seminar on “Health Informatics (eHealth)” at GJU



**Under the patronage of the President of the German Jordanian University (GJU), Prof. Manar Fayyad, The School of Applied Medical Sciences (SAMS), organized the first national seminar on “Health Informatics (eHealth)” in collaboration with the eHealth Development Association (eHDA).**

The seminar aimed at raising awareness about health informatics and its importance in the development of health services in Jordan. The seminar comes as a first step to establish a Master Program in “Health Informatics” - Department of Biomedical Engineering.

In her speech, Fayyad pointed to the importance of the topic, not only at the national level but also at the school’s level, stressing the university’s commitment and support in providing the necessary resources and expertise

to develop a master’s program in the field.

Former president of The International Medical Informatics Association (IMIA) - the world body for health and biomedical informatics- prof. Reinhold Haux conducted a presentation on eHealth and Health Informatics in the Support of Health and Health Care: International Developments and Examples.

For his part, the President of the Society, Dr. Najeeb Al-Shorbaji, introduced the vision of the society, which represent excellence, innovation and pioneering in the use of information and communication technology (ICT) in the health sector in Jordan.

UNRWA’s Director of Health Services, Dr. Akihiro Seita, and Engineer Ghada Balout also spoke about UNRWA’s e-health

system, which provides services to 5 million refugees in the region.

In addition, Dr. Muhannad Al- Hassan, Telemedicine Coordinator for the Middle East at Medecins Sans Frontieres (MSF), presented a detailed explanation of the RE-ACT program available in MSF in the field of telemedicine. The program links between physicians in different countries and the network specialists of the organization.

At the end of the seminar that was coordinated by Pro.Munib Saket and Dr. Walid Al Zyoud; Al-Shorbaji concluded with a summary on how to attract the necessary expertise and resources to develop this sector in Jordan.

Finally, the Dean of SAMS Dr. Adnan Al Lahham moderated a questions and answers session.

## Notice:

We are pleased to invite you to help us enrich the content of Al-Naura Newsletter through providing us with news and articles of the different events in your School or Department. Contributions should be sent to the contact details mentioned on the last page.



# Official Kick-off of GJU's first Dual Study Program in Logistics



**The German Jordanian University (GJU) opened a new chapter in their cooperation with the Industry. Organized by the Office for Industrial Links, Prof. Dr Manar Fayyad, the President of the University officially kicked-off GJUs first Dual Studies Program.**

The new opened Dual Studies Track in GJUs Bachelor program for Logistics Sciences will enrich the predominantly theoretical academic education on campus with extended practical application and training phases in participating companies. The Dual Study tracks shall provide the Jordanian labor market with well-educated graduates prepared to add real value to the companies from their first day of employment.

Prof. Fayyad, who just came back from Germany, where she visited

German Universities that already offer Dual Studies Programs for many years, pointed out, that she was impressed by the level of cooperation between the universities sector and the industry and strives to reach the same for Jordan.

Within the presence of Vice Presidents Prof. Dorit Schumann and Prof. Atef Kharabsheh, the Dean of the School of Management and Logistics Sciences, Dr. Malek Alsharairi, and the Logistics professors, the President appreciated the engagement and cooperation of the eight present companies who signed a cooperation agreement to collaborate in the Dual Studies program. 'Without your willingness to support us in this innovative idea, we would not be able to start', she addressed the company representatives.

Mohammed Badran, the Head of giz' "Labor-Market Oriented Vocational Education, Higher Education and Training-Program", who is the main partner in the establishment of the Dual Studies program, pointed out that giz is always looking for partners that are willing to develop new ideas, in the case of GJU, the new idea was already developed and giz was happy to support'.

All present company representatives agreed that coming together as University and Industry to train young people, is not only an investment in the future of these people, but also in the future of the companies. In a continuously faster changing world, well-educated labor that is not only able to work according to instructions but can come up with own ideas and react to new challenges with creativity is a valuable resource.

Prof. Fayyad awarded all partners with a certificate of appreciation by the GJU Presidency.

Those companies are Fine Hygienic Holding, Maani PREFAB Construction, Masafat Specialized Transport, Naouri Group, IKEA, Petra Drug Store, Aqaba Logistics Village and Amin Kawar & Sons Company.

## Training session about the use of smart boards and advanced teaching technologies

**The School of Electrical Engineering and Information Technology at GJU in collaboration with AKTCO Corporation have organized a training session about the use of smart boards and advanced teaching technologies.**

This training session is part of the ongoing activities of the OpenMed European project (<https://openmedproject.eu/>) that aims to raise awareness and facilitate the adoption of Open Educational Resources (OER)

and Open Educational Practices (OEP) in the Arab Mediterranean countries, with a particular focus on higher education in Jordan, Egypt, Morocco and Palestine.

In fact, the OpenMed project aims to develop approaches for integrating open education and open contents in the instructional materials and the overall strategies of higher education institutes, including strategies for incorporating open education approaches and blended learning experiences.



# Helmholtz Association Visits GJU



**A delegation from Helmholtz Association of German Research Centers visited the German Jordanian University (GJU), to learn more about the university and explore potential scientific collaboration.**

Vice Presidents of GJU Dr. Dorit Schumann and Dr. Atef Kharabsheh welcomed the delegation in the presence of faculty members from most schools and the Deanship of Graduate Studies and Scientific Research (GSSR).

Dr. Schumann explained that GJU was founded in 2005 by a Royal Decree, in accordance with a memorandum of understanding reached between the Ministry of Higher Education and Scientific Research of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Federal Ministry

of Education and Research of the Federal Republic of Germany. In August 2004, a founding committee began up its activities in Jordan.

She also presented the most important achievements and activities at GJU through its schools, centers, and GSSR stressing that GJU does not just carry an educational aspect but also an intercultural one through the German Year where students have to travel for one year to Germany, the incoming students' program and the flying faculty program.

Dr. Atef introduced the higher education system in Jordan. He pointed out the quality of education that GJU provides to its graduates, where the focus includes the startup and entrepreneur side, the German

language, the practical and soft skills.

The President of the Helmholtz Association Prof. Otmar Wiestler conducted a presentation where he explained the Association's mission and strategy, the research fields, some facts, and Helmholtz centers.

He clarified the Association's strategic partnership and internationalization strategy, mentioning that the Association constantly looks for new partners, cooperation and joint ventures.

The delegation that consisted of forty members engaged with GJU's academic staff and alumni in a discussion to gain more knowledge about each other. In the end, the delegation toured the campus.

## A Life Changing Scientific Achievement for GJU's Academics

**Prof. Ala'aldeen Al-Halhoul from the School of Applied Sciences (SATS) and Dr. Mohammad Khanfar from the School of Medical Applied Sciences (SAMS), at the German Jordanian University (GJU) have published a life changing scientific paper in the leading international peer-reviewed open access journal on the science and technology of sensors and biosensors-«Sensors».**

The paper entitled "Low Cost Lab on Chip for the Colorimetric Detection of Nitrate in Mineral Water Products" was funded by Abdul Hameed Shoman Scientific Research Support Fund. The research comes in response to the

importance of rapid diagnostics of water quality where in certain areas, wars and instability have left millions of people setting in refugee camps and dangerous regions without suitable infrastructure.

In this work, microfluidic testing chips and photometric setups are developed in cheap and portable way to detect nitrate concentrations in water. The performed test is designed to work according to the Griess procedure. Moreover, to make it simple and usable in areas of low resource settings, commercially available Arduino mega and liquid crystal display (LCD) shield are utilized to process and display results, respectively. For evaluation purposes, different local products of



tap water, bottled drinking water, and home-filter treated water samples were tested using the developed setup.

Halhuli and Khanfar appreciated the financial and logistical support provided by Shoman Scientific Research Support Fund, besides the GJU's support in providing the laboratories.



## Welcome Meeting for Incoming Students- Fall Semester 2018

The International Office (IO) at the German Jordanian University (GJU) organized a welcome meeting for International incoming students-fall semester, in the presence of the president of GJU Prof. Manar Fayyad, Vice presidents Dr. Atef Kharabsheh and Dr. Dorit Schumann.

The president of GJU, Prof. Manar Fayyad welcomed the students and wished them a fruitful stay in Jordan and GJU, giving them an introduction about the university especially the German dimension that is considered the most distinguished feature in GJU.

Vice President for International Affairs, Dr. Schumann passed her own experience living in Jordan to the students, mentioning that it has been a remarkable one in terms of learning more about the language, traditions, culture, food and archeological sites.

Dr. Kharabsheh focused on the importance of mixing with GJU's students and the society in order to clear any misconception that they might formed about the



region or Islam, urging them to be open minded to learn the truth about Islam that calls for peace.

Additionally, the Office for Industrial Links (OIL), briefed the incoming students about the services and activities they offer to GJU's students, such as Career Fair and the Program of Innovation and Entrepreneurship, encouraging them to be part of these activities.

Incoming Coordinator at the IO, Rakan Al Dweiri outlined the

procedures and actions the students should be aware of for an easy and smooth stay during their period of study at GJU, such as the health insurance, Arabic language courses, transportation and registration.

It is worthy to mention that The GJU offers 19 Undergraduate programs and 14 Postgraduate (Masters) programs, with a student body. The exchange program includes Arabic language training courses, internship opportunities, excursions and activities.

## GJU Mentioned in the German News

### SPiegel ONLINE

Es gibt Momente, da wird sie verehrt wie eine Heilige. »Frau Dr. Chancellor, a warm welcome to Jordan«, sagt Manar Fayyad, als die Kanzlerin Mitte Juni die deutsch-jordanische Universität in Amman besucht. Fayyad ist eine Frau, wie Merkel sie mag, eine Naturwissenschaftlerin in einem schlichten Hosenanzug, die sich nicht spreizen muss, nur weil die Kanzlerin gerade zu Besuch ist.

**Merkel war eine perfekte Kanzlerin, dann kamen die Flüchtlinge, und seither ist alles anders.**

Merkels Blick streift über die Studenten, Professorin Fayyad hat eine Moderatorin für die Diskussion engagiert, aber Merkel nimmt die Dinge lieber selbst in die Hand, es sollen nicht nur die Dränger und Selbststärker drankommen, lieber die stillen Mädchen, die sich brav melden.

**Die Dame mit den dunklen Haaren?**

\* Während des NRW-Landtagswahlkampfes im Mai vergangenen Jahres.

Merkel nicht zufrieden, als eine Mechatronikstudentin von ihrer Liebe zur EDV erzählt. Auch in Deutschland, sagt Merkel, seien immer noch viel zu wenige Mädchen in den Ingenieursstudiengängen. Ein bisschen wirkt es so, als wolle sie selbst hier in Amman dazu aufrufen, die Macht nicht den Männern zu überlassen.

Über all die Jahre war sie unendlich vorsichtig, sie hat ihre Macht gehütet wie eine zerbrechliche Vase, sie hat jede überhasste Bewegung vermieden. Merkel wollte es sich mit niemandem verderben, für viele Jahre war sie so die perfekte Kanzlerin, aber dann kamen die Flüchtlinge, und seither ist alles anders.

Merkel will keine Rücksicht mehr nehmen, es geht jetzt auch darum, was von ihrer Kanzlerschaft bleibt. Sie weiß, dass die Flüchtlinge so mit ihrer Kanzlerschaft verbunden bleiben werden wie die Einheit mit Kohl; sie mag sich dafür nicht entschuldigen, egal was die Schreihäuser in Chemnitz oder Dresden brüllen.

Wenn man Merkel durch die Welt begleitet, nach Peking, Washington, nach Amman und Québec, dann fällt vor allem auf, wie breit der Graben zwischen der globalpolitischen Analyse und ihrer wirklichen Macht als Kanzlerin geworden ist. China will wieder zurück zu den Machtgrenzen der Qing-Dynastie; Wa-

There are moments, where Merkel is admired like a saint "Frau Dr. Chancellor, a warm welcome to Jordan« says Manar Fayyad , the president of GJU, when Chancellor Merkel visited GJU in mid of June.

Fayyad is a woman of Merkel's favor, a natural scientist in a plain trouser suit with a placid nature. Merkel lets her gaze wander across the lecture hall audience full of students.

Dr. Manar engaged a moderator but Merkel likes to take matters

into her own hands and often addresses students directly.

The girl with the dark hair? Merkel nods with consent as a female student of Mechatronics tells about her study and her passion for IT and data processing.

In Germany, still a little number of female students enroll for Engineering and IT studies so Merkel expresses her appreciation for the young girl's ambition.

The published print edition of DER SPIEGEL No. 29.09.2018 / 40.

Commenting on Merkel's visit to the German Jordanian University (GJU) last June, here is what a German newspaper "DER SPIEGEL", has to say in this regard.

# “From the German Year to Simcar” - My story to become an Entrepreneur“

GJU Alumni Abdallah Mola,  
Communication Engineering,  
Graduated First 2018/2017

## What will my career path be?

When I first started my education path as a telecom engineer, I had no clear plan for my future or what career path I would end up following. I just went with the flow, slowly chipping away at my bachelor's degree one semester at a time, thinking that simply completing my courses will give me enough knowledge, to be able to fit into the job market once graduation arrives. I was never so wrong.

## Internship in Germany Automotive Company

My wakeup call came when we as GJU students moved to Germany to seek internships. I ended up interning at Eberspaecher GmbH, one of the leading automotive suppliers in Germany and the world. I remember thinking to myself, what in the world is a telecom engineer doing at an automotive company? But after realizing that I was tasked to build a prototype system, that will connect the onboard vehicle air-conditioning system and heaters to a mobile application. I was stunned since I will be working on this system independently without any help from the team, I suddenly wished that I had paid more attention in my lectures and developed technical skills on the side as my colleagues were doing at the time.

After grinding my way through and having to relearn and go into more details of material that I



had studied before, I managed to provide my team with a working prototype that would connect the AC system to an app over WIFI. Later on, I found out that my work and findings were taken into consideration when the company started to develop this product for the market.

## Automotive IoT Graduation Project

At that moment I knew there were more to telecom than I originally expected, I realized there is more to my major than just antennas and simple circuits with resistors and capacitors. I realized the world is striving for automation and internet of things, making everyday objects smart to help make our lives better. After this experience, I knew what path I wanted to follow and decided to build on my experience.

I based my graduation project on automotive IoT, with the help of my professors Dr Omar Hiari and Dr Ala Khalifeh, I was able to build a prototype that connect cars to the internet and make them smart.

## IoT Hackathon

Upon a suggestion from my professors, I joined a hackathon for internet of things held by Umniah and Ibtecar. By the end of the hackathon, my project won



third place in the competition and since then, caught the attention of Umniah and its business incubator THE TANK.

The Tank together with Ibtecar, have shown that this idea deserves more, and it can be made into a commercial product. Since then The Tank and Ibtecar, have given me mentorship business trainings, entrepreneurship guidance and access to events, conferences both internationally and locally.

## SIMCAR Startup presentation at MENA ICT

Today I improved my idea further, by developing a better, smaller prototype with more functionality and features. As a result Umniah and the tank has given me the opportunity to present my idea and startup called SIMCAR at MENA ICT, one the region's top events for innovation technology, held biennially in Jordan under His Majesty King Abdullah II bin Al Hussein.

There I had the opportunity to promote my new startup, network with other companies, meet potential clients and venture capitalists. I am thankful for my professors and Umniah for helping get one step closer towards my dream.



## Two Advanced Tailored Courses for Professionals at VRC

The summer semester was busy for the GJU Vision Rehabilitation Center; we had two advanced tailored courses for professionals from various backgrounds.

The first course was the advance course in Vision Rehabilitation; this course were offered for two specialists from outside Jordan; an occupational therapist from Saudi Arabia and Ophthalmologist from Egypt. They had interest in the advance course after completing two online courses; the first course was the basic online course in Low Vision Rehabilitation, it was completely free and aims at providing professionals with the basic understanding of low vision.

The second online course was the intermediate course; in this course they complete assignments for which they get feedback from low vision specialists at the Vision Rehabilitation Center.

The advance course was distinguished from the previous two online courses by being on site at the center in Amman for two weeks. The participants had the chance to do comprehensive low

vision assessment with simulation glasses including recommendation for devices using role playing.

On the other hand, they had the opportunity to observe real clinical cases with low vision for five day clinic, emphasizing in history taking, assessment, magnification, choosing the appropriate devices, training and advices, followed by discussion, debriefing and lessons learned.

The other course held is the short training course on Orientation and Mobility (O&M) and Activities of Daily Living (ADL) for a specialist on accessibilities features on Apple products for people with visual disability from UAE.

The course was 8 days were the participant had exposure of many practical activities in sensory awareness, O&M, ADL, communication and environmental adaptations. At the end of the training, the participant was able to apply different techniques in O&M like sighted guide and using of white cane, and practice modified strategies to execute ADL.

Continuing to the activities carried out by the Vision Rehabilitation Center in



serving the community, in July, the Center visited Bait Al-Leqaa center for special needs with a participation of two participants in the Advanced Course in vision rehabilitation. The aim of the visit was to execute a visual screening to detect persons with low vision. Twenty-eight persons were examined with ages ranged between 2 to 40 years old.

Four persons were detected to have low vision, and were referred to the Center for extensive visual assessment to provide them with visual aids. In addition, some people need to be examined by an ophthalmologist.

## Ahli FinTech Visits GJU

The Program of Innovation and Entrepreneurship (PIE), at the German Jordanian University (GJU), hosted Ahli FinTech to introduce Ahli FinTech Hackathon to GJU's student.

Ahli FinTech is part of the National Program for Financial Technology in cooperation with the Crown Prince Foundation that targets universities' students.

CEO of Ahli FinTech, Rami al Karmi explained that the

company was designed to develop FinTech talent through various activities and initiatives, including FinTech events, conferences, workshops and training sessions.

The company offers FinTech innovators the opportunity to accelerate their business models by developing solutions on its Ahli Sandbox environment, with support from a global community of advisors, mentors, and partners.



# Open Education Workshop at GJU



The School Electrical Engineering and Information Technology (SEEIT) at the German Jordanian University (GJU), organized the “Open Education” workshop in the presence of the President of GJU Prof. Manar Fayyad, Vice President Dr. Dorit Schumann, faculty members and representatives from Edraak and Princess Sumaya University for Technology.

This workshop comes within OpenMed Erasmus+ Project, which aims to establish a network of innovation centers for open education activated in partner universities.

Dr. Manar said that the current trend is in the field of e-Learning, pointing out that the university has started to upload courses, educational materials and additional references to students since last year on the official website of GJU. She mentioned the benefits of e-Learning to

the students where they can access the materials and learn anywhere and anytime.

For her part, Dr. Schuman explained the status of e-Learning and strategies to enhance educational competitiveness at GJU. She gave examples of utilizing the technology at GJU such as the School of Applied Humanities and Languages (SAHL), where the students communicate with other students in Germany to mutually learn more about the language and the culture.

Dr. Mohammed Al- Daoud from (SEEIT) presented the most important objectives of the Erasmus Plus project in South Mediterranean countries, that included in addition to Jordan, Egypt, Palestine, and Morocco. He also presented the results of a survey that was conducted on a sample of GJU students, recommending ways of improvement based on the results of the study.

On the other hand, Dr. Feras Al- Hawari, Director of the Information Systems and Technology Center at GJU, discussed the most important developments and programs implemented to MyGJU system to support e-learning services.

Dr. Abdullah Al- Raggad Director of the Public Library showed a case study of GJU’s national education course on Edraak platform.

In his presentation, Dr. Adiy Al-Tweissi, Director of the e-Learning Center at Princess Sumaya University for Technology, highlighted the potentials of integrating open education services in Jordanian universities.

At the end of the workshop, Mr. Waleed Al- Baddad the Senior Course Manager at Edraak introduced Edraak as a massive open online course platform, status and, future directions.



# University Industry Collaboration Workshop on New Technologies



**New Technologies like Artificial Intelligence (AI), Internet of Things (IOT), Industry 4.0, Additive Manufacturing (3D Printing) and Fintech – Financial Technologies, Blockchain and smart sensors were topics that have been presented at the German Jordanian University (GJU) during a two days' workshop on "INNOVATIVE APPROACHES ON NEW TECHNOLOGIES IN HIGHER EDUCATION".**

As GJU's President Prof. Manar Fayyad elaborated in her opening speech, the workshop provided a platform to achieve a progressive implementation of the GJU's applied and industrial dimension and to gather and disseminate the latest knowledge among presenters and participants from GJU and from industrial partners in Jordan and Germany.

The Vice President Prof. Dorit Schumann emphasized on the importance of an applied education and the German dimension of GJU, which offers various activities for a close and sustainable relationship between the industry and the university.

University representatives and their industry partners from Germany introduced successful cooperation projects in the field of Industry 4.0 like the University of Applied Sciences Mittelhessen and STANLEY Engineered Fastening.

The presenters gave an insight about how such cooperation can lead to the establishment of a smart factory lab for the benefit of students, researchers and in order to provide a connection to

suppliers and how Industry 4.0 finds its way into different study disciplines through building competence centers. If companies face a challenge, Technology Transfer companies like PRS Technology connect industry with universities to work on innovative solutions, like the integration of fault management into a smart factory. TUM International demonstrated how a cluster approach can foster innovation and facilitate new product development and how a university-industry partnership canvas helps to establish industry demand driven centers like the Siemens Center of Knowledge Interchange.

The workshop participants from Jordanian enterprises, chambers, foundations and GJU professors were engaged in a lively discussion on how such collaborations could enhance digitalization in Jordan and foster a strong engagement of both – the university and industry in common projects. Some of GJU's professors already implemented such collaboration projects, for example with the establishment of the Nano Lab, within Hybrid Sensor Networks and drones or the Efficient Transmitter Designs. Such projects have a huge potential of connecting with partners in Jordan and Germany even further and foster the universities applied research.

The second day of the event introduced successful New Technology applications in Jordanian companies, such as arabot, where cloud services for intelligent Arabic bots are used to enhance customer experience. Printie3D provides services to for surgical operations and other medical and industrial applications by using

Additive Manufacturing (3D printing) and the digital transformation already started in the manufacturing process of Fine Hygienic Holding. How Blockchain and iris recognition technology provide banking services for the unbanked like in Refugee Camps was impressively shown in the IrisGuard presentation.

In the following World Café ideation session, the participants came up with concrete ideas of collaboration projects in the field of 3D printing, Industry 4.0, Artificial Intelligence and Innovation Clusters. The relevant ideas can be implemented through student competitions and semester projects related to challenges provided by the companies, awareness raising of new technologies through special lectures in these fields and the establishment of smart labs at GJU. It was obvious that focused cluster will help to combine the existing knowledge and come up with common innovative projects, but that still a lot needs to be done to have clear regulations when it comes to patent licensing and university spin-offs.

The participants from Germany, the Jordanian private sector and the university representatives took their "Idea Shopping Cart" back home to their businesses and universities to initiate the next steps to implement the developed project ideas. The workshop was facilitated with the support of GJU's Project Office at the University of Applied Sciences Magdeburg-Stendal and the German Academic Exchange Service (DAAD). It was organized by GJU's Office for Industrial Links (OIL) and its Program Innovation and Entrepreneurship (PIE).

## Forming a Higher Committee for the preparation of the strategic plan for GJU



The President of the German Jordanian University (GJU), Professor Manar Fayyad formed the higher committee to prepare the university's top strategic plan for the years 2019 to 2023 in line with the human resources development plan and His Majesty King Abdullah II ibn Al Hussein's vision in the discussion papers.

The committee that is chaired by the President includes Vice Presidents Dr. Atef Kharabsheh and Dr. Dorit Schumann. In addition to the membership of the Director of Quality Assurance and Accreditation Department (QAAD) Dr. Anas Atieh, the Dean of the School of Applied Sciences (SATS) Dr. Safwan AlTarazi, the Dean of the School of Management and Logistic Science (SMLS) Dr. Malek Alshairi and the Director of the Finance Department Miss Sana Faraj.

The committee held its first meeting on Tuesday the 10th of October 2018, where Fayyad stressed the importance of developing a clear strategy with measurable goals to maintain the university's achievements.

She directed to consider the linkage between the educational and administrative goals, the enhancement of the competitiveness of GJU's

graduates in the labor market, and the reinforcement of its relations with the industrial sector in Jordan and Germany. As well as the German dimension that focuses on the German year, the strategic partnership with German research institutions and more than 111 universities, and the flying faculty program.

During the meeting, the Director of (QAAD) Dr. Anas Atieh, briefed the committee on the work progress, recommending the need of conducting a (SWOT) and (PESTEL) analysis to achieve a clear vision, mission, and strategic objectives.

Atieh added that the desired plan should be assessable, measured and distributed to strategic projects related to the university's budget to grant activation at the level of faculties and departments of the university.

Based on periodic and intensive meetings with all interested parties from faculty members, administrators, students, partners and German donors, as well as the Accreditation and Quality Assurance Commission for Higher Education Institutions, the plan is expected to be completed within the next six months to eventually start the execution over the next five years and measure its impact.

## A Pilot Setup to Evaluate the Environmental and Water Quality Impact of Floating Solar Panels



Under the supervision of Dr. Qasem Abdelal, students Mothafer Al-Ja'afreh, Tameem Haddadin, and Engineer Khaldoun Ayoub, from the School of Natural Resources Management constructed a pilot scale setup to evaluate the environmental and water quality impact of floating solar panels.

Floating photovoltaic (PV) panels provide an emerging application which is expected to help reduce evaporation, improve water quality, and hopefully enhance energy output of PV cells.

A weather station was installed on site. This station provides real time data of the weather conditions on campus that can be accessed freely (links below). It also provides local historical record that can be utilized in future research.

This pilot setup is constructed at University premises and is fully funded by the Deanship of Graduate Studies and Scientific Research.



# Malik Abualzait Receives the Guinness Certificate in a Software Hackathon

**Eng. Malik Abualzait: GJU graduate  
-Computer Engineering**

Current position: Senior Software Engineer at 7 Doctors TV Show received the Guinness Certificate while he was representing the 7 Doctors TV show in a software hackathon in KSA, the competition aimed to develop a fully functional mobile application in 48 hours solving one of the challenges, which Saudi Arabia face through the Hajj.

The project were focusing on the health sector specifically during «Mena day» where more than 2 million people pass from the same area.

In case of an emergency situation the mobile app will notify the medical staff near the case as well it is integrated with a medical drone containing a CPR , GPS Tracker, Camera and mic which will auto fly to the case and open a communication channels with the medical operation center and a language interpreter in some cases, noteworthy it will provide the medical staff with all the medical information about the patient with a control panel where the staff can request support from the medical operation center.

Event Organizer: The Saudi Federation for Cyber Security and Programming



## A Delegation from the University of Magdeburg Visits GJU

A delegation of administrative staff from the University of Magdeburg for Applied Sciences in Germany visited the German Jordanian University (GJU), to learn about the University, its programs, the nature of work in the departments and the GJU role in promoting bilateral relations between Jordan and Germany.

The visit comes within the framework of bilateral exchange program, which is coordinated by the University of Magdeburg annually. The delegation met with the President of GJU Prof. Manar Fayyad, Vice Presidents Dr. Atef Kharabsheh and Dr. Dorit Schumann. Dr. Manar praised the role played by the University of Magdeburg and the project office in facilitating and supporting GJU's students during the German Year, appreciating the strategic partnership with the University of Magdeburg and the support of German educational and industrial institutions.

The members of the German delegation took the opportunity to learn about the academic and educational projects and met with some department's staff to exchange



knowledge and develop administrative expertise.

The departments included the Presidency and Councils' Affairs Department, Public Relations Department, the Quality Assurance and accreditation Department (QAAD), besides the International Office (IO), and the Office for Industrial Links (OIL).

The delegation visited the School of Architecture and the Built Environment

(SABE) at Jabal Amman, the water desalination project in the southern Shouneh, the Research Center of the School of Natural Resources Engineering and Management (SNREM), as well as Anwar Solar Energy Project.

In addition, they visited the Syrian and Jordanian Education Office and some archaeological sites in the Kingdom, including Mount Nebo, Castle Mountain and Petra.

# GJU Signs an Agreement with Abdul Hameed Shoman Foundation



**The German Jordanian University (GJU), and Abdul Hameed Shoman Foundation has signed an agreement as part of the foundation's efforts to spread scientific research support and broaden the base of researchers' beneficiaries in Jordan.**

The agreement was signed by the President Prof. Manar Fayyad on behalf of GJU and the Program Development & Impact Advisor of the foundation Saleh Kilani, in addition to researchers Dr.Omar Hiari and Dr. Dr. Raed Mesleh from the School of Electrical Engineering and Information Technology (SEEIT) at GJU.

Under the agreement, the Foundation is supporting the implementation of the research project entitled «Hardware Implementations Reliability Analysis of Space Modulation Techniques.» which aims to study the reliability of applications of the technique of space modification and study its impact on wireless transmitters.

Dr. Manar said that the institution's work in the field of scientific research and innovation, in cooperation with institutions of higher education is a model to be followed.

She added that through its support to researchers in universities and other sectors, the Foundation provides the opportunity to implement their ideas and innovations, which leads to the spread of the culture of scientific research in society and thus the development of society in all economic and social directions.

Al-Kilani expressed his pride for the support of the university, stressing the importance of enhancing the role of scientific research at a national level and supporting scientific research projects and applying them on the ground.

Dr.Omar Hiari appreciated the support provided by the foundation especially in the light of the smoothness of the procedures

and facilities through the fund. He clarified that the space modification techniques are a new wireless transmission technology that enhances the technologies currently available in the market. It offers the ability to increase data transmission rates, improve performance, reduce power consumption and the cost of the proposed transmitters which meets future market needs and makes it a promising technology for future wireless transmission systems (5G) and the (IOT).

The signing of the agreement was attended from GJU side by Vice President Dr. Atef Al Kharabsheh, the Dean of Graduate Studies and Scientific Research (GSSR), Dr. Ziyad Masoud, the Dean of (SEEIT), Dr. Sahel Alounneh and Vice Dean, Dr. Raed Mesleh while from the foundation's side Chief Executive Officer Valentina Qussisiya, Chief Coordinator Ashraf Tarawneh and Scientific Research Program Manager Ruba Al- Zubi.



# GJU Organizes the First International Conference on “Road Safety in the Arab Countries: Challenges and Solutions”



**The German Jordanian University (GJU), in collaboration with the Lebanese University of Saint Joseph and with the support of Renault France, organized the first international conference on Road Safety in the Arab Countries: Challenges and Solutions in the Dead Sea region on 18 and 19 October 2018, with the participation of experts and specialists from Jordan, Lebanon and various countries.**

The President of GJU Prof. Manar Fayyad said at the opening of the conference that most of the times, road safety issues are it is one of the major problems of international development, stressing on the importance of finding out solutions for these problems requires common strategies and joint action.

Dr. Manar added, « We admit that we do have a real problem and it needs to be addressed as fast as possible, I hope that this conference will be a good chance to coordinate the international efforts to come out with a joint systematic approach to improve the road safety. When looking at the statistics, road safety is as important as food scarcity or the

depletion of resources or global warming.»

Director of Transport Safety and Environment, from the Transport Ministry in Jordan, Engineer Majdi Barakat, said that the immediate and future effects of accidents on the roads are one of the most important economic and social problems that face modern countries and societies.

He explained the humanitarian impact, economic losses, and disasters related to road accidents. He pointed out that the Ministry is finalizing the launch of a national road safety strategy, based on national efforts from government and private institutions, universities and specialized academics.

The Dean of the School of Engineering at Saint-Joseph University Dr. Fadi Geara said that the aim is to build a traffic awareness culture among the society. He indicated the importance of learning from previous mistakes in addition to successes, hoping to create a better environment with no traffic accidents or road victims for the next generations.

Mr. Imad Lahoud, the President of the International Automobile Federation at the Middle East, said that the federation established alliances with organizations to obtain grants for the implementation of traffic safety programs.

The conference papers included several subjects such as existing & emerging challenges and issues in road safety matters in Jordan, the Falafel Theory, plan of actions in road safety, the human, social, economic costs of road accidents in the Arab Region, public and private European practices on road safety and road traffic safety: human, vehicles and roads.

In conclusion, the participants recommended the following: firstly, the government should adopt road safety as a national cause. Secondly, adapt road safety as a subject throughout the whole education system (primary and secondary schools, universities). Thirdly: the need for good quality data: a creation of regional/ country observatories. Lastly, specific standards for vehicles to guarantee an adequate level of safety.

## GJU's Family Cherishes the King's Decision Concerning Baqoura and Ghumar



The German Jordanian University's family, represented by its President, Prof. Manar Fayyad, employees, and students, proudly cherish His Majesty's King Abdullah II decision to terminate the annexes of Baqoura and Ghumar in the 1994 Jordanian-Israeli peace treaty.

The University's family appreciates

the King's response to the people of Jordan to restore Jordanian lands and the achievements of the Hashemite in preserving the Arab and Islamic identity and defending the land and purities.

May God protect our homeland, army and Al Nashama of Jordan under our wise leadership.

## GJU's Family Offers Condolence over the Dead Sea Tragedy



The German Jordanian University's family (GJU), expressed their condolence over deadly flash flood tragedy near Dead Sea, that caused the death of 21 victims most of them school children.

The President of GJU, Prof. Manar Fayyad, Vice President Dr. Atef Kharabsheh, the Dean of Student Affairs Dr. Raed Khasawneh and a group of the university's staff and students conveyed their grieving and sympathy to the martyrs' families and wished the injured the soonest recovery. Absentee prayer was performed upon martyrs' souls.

## GEBC Students Visit Jordanian Parliament

Officials from the Jordanian Parliament welcomed students enrolled in the program German and English for Business Communication (GEBC) at School of Applied Humanities and Languages (SAHL) to take part in a closed panel discussion on Tuesday, October 2018, 30.

During the panel discussion, Dr. Hazem Al Hawamdeh briefed the students about the history of the parliament and the role representatives play in issuing law proposals and suggesting amendments of laws to the government.

Furthermore, the visit is one of the practical aspects of the course Overview: Politics and Institutions. As part of the visit's objective, GEBC students were introduced to the practical side of the Jordanian Parliament in addition to their theoretical knowledge of the parliament which they were taught in the course mentioned.

Moreover, the students were encouraged to ask questions regarding the role of representatives, parties, and ministers in the parliament.



Thereafter, the students expressed their interest in elections and inquired about the steps the government has taken so far in facilitating their involvement in the political life in Jordan.



# DAAD funding for GJU and its project office in UAS Magdeburg-Stendal



**The Vice President for International Affairs Prof. Dorit Schumann and German directors at the German Jordanian University (GJU), in cooperation with the Project Office in Magdeburg-Stendal University organized a presentation and workshop on Transnational Education at GJU – DAAD funding and new content for the years 2022-2019.**

The President of GJU Prof. Manar Fayyad, Vice President Prof. Atef Kharabsheh, Deans of Schools, GJU Directors Head of Departments and Exchange Coordinators attended the workshop to learn more about the Transnational Education and bi-national university funded by DAAD.

Prof. Fayyad stressed the importance of constant support from the German Academic Exchange Service (DAAD) and other German institutions to continue providing distinguished services and maintain the achievements of the university. In addition, she thanked the UAS Magdeburg-Stendal with Rector Prof. Anne Lequy and the Director of the GJU Project Office

Dr. Monica Heitz for the joint proposal and continuous support in the GJU anchor in Germany.

Vice President for International Affairs Prof. Dorit Schumann explained that the DAAD funding is provided by the German Federal Ministry for Education and Research (BMBF).

She specified the program's aims in promoting lighthouse projects of scientific and higher education abroad, through collaboration with German partners. Increasing the capacity for the excellent education of foreign graduates. Strengthening and intensifying the internationalization of the scientific location in Germany and its partner countries. For the new proposal, she stressed new contents in comparison to former funding, such as German accreditation, funding of transnational student group projects, special topics of the years.

Director of the Office for Industrial Links (OIL), Ms. Britta Kähler mentioned and expressed with numbers that the main goal of the OIL is strengthening the relationship with the industry,

adding that cooperation, exchange, and transfer between GJU and industrial partners have been at the core of GJU's work since its foundation in 2005.

In the future, the university-industry relation will be enhanced through the DAAD funding in education, research and knowledge transfer.

Director of the German Language Center (GLC), Dr. Dorothea Jecht stated that one third of GLC's teachers are native teachers, explaining that GLC hosts a growing number of German language teachers from the MENA region and GJUs Master German as a Foreign Language program. She also demonstrated the most distinguished achievements of the center and the concept for the German Language Center and German skills for GJU students for the next four years.

Director of the International Office (IO), Mr. Jens Hegemann emphasized the importance of strengthening the internationalization, mobility and German dimension at GJU. He presented the goals and expectations of the International Office in numbers for the years 2019 until 2022 for outgoing students from Jordan to Germany, for incoming students from Germany and Europe to GJU, for faculty and staff exchange and for the German-Jordanian academic networks.

All participants discussed intensively some topics, such as the applied character of GJU, the German focus of GJU, the German accreditation, and others.

## A workshop on “Industry 4.0” at GJU

The Department of Mechatronics Engineering- the School of Applied Technical Sciences (SATS) at the German Jordanian University (GJU), organized a workshop on “Industry 4.0” delivered by Eng. Tariq Adaileh and Eng. Ahmad Rayyan from Bosch Rexroth – UAE.

Eng. Tariq Adaileh is a 2011 mechatronics engineering GJU graduate, and he opened the seminar by talking about his experience as a student and how he grew into becoming a working engineer. Eng. Ahmad Rayyan explained the concept

on Industry 4.0, which entails the use of cloud computing, intelligent systems, and internet of things to achieve a competitive advantage in factories and businesses. It stands for «the fourth industrial revolution» and companies worldwide are investing in it to increase their competitiveness.

Some benefits of industry 4.0 technology include real-time monitoring and reconfiguration of factories; predicting failures and planning maintenance; reducing inventory; increasing productivity and efficiency; reducing production down-time.



## «Make Your Future Today» at the German Jordanian University



The Office of Counseling and Empowerment Services at the Deanship of Student Affairs at the German University of Jordan (GJU) held a lecture entitled «Make Your Future Today» presented by the Self-Empowerment Coach Salah Amireh.

Amireh addressed a number of positive and motivational

issues in order to raise the awareness of students about the importance of having a positive and optimistic view of life. He also reviewed ways and practical steps to achieve their dreams without any fear, but with real confidence and passion.

On the other hand, Amireh provided several tips for

the students to discover themselves such as, choosing people who have clear goals, aspirations and a vision of life, and how each person should believe in himself and his abilities.

Amireh confirmed that the real happiness comes from progress and achievement.

Salah Amira is a Self-Empowerment Coach and he is the owner of an online talk show «Control with Salah», in which he seeks to help others discover themselves and realize their dreams.

The Office of Counseling and Empowerment Services at the University organizes continuous lectures aimed at raising the level of students intellectually and psychologically.



# A Flying Faculty Member Visits GJU -International Social Work and Community Development



**Prof Dr. Ute Straub from the Frankfurt University of Applied Sciences, Germany, visited the School of Applied Humanities and Languages (SAHL) at the German Jordanian University (GJU) in the frame of the DAAD-Program "Flying Faculty". She is teaching and researching mainly in the field of international and transnational Social Work, especially in a BA program "Transnational Social Work that trains students for working in transnational organizations and NGOs.**

Prof. Straub is the speaker of the section of International Social Work of the German Association of Social Work and a board member of the International Association of Schools of Social Work (IASSW).

At the GJU, she participated in teaching subjects in the BA German and English for Business and Communication program 'How to behave as a student at a German University', the Master Program Social Work and the diploma of Social Work with mainly international students.

Straub covered many topics including international social

work, its organizational structures, e.g., the international umbrella organizations. She also covered the current discussions, with a focus on how Western Social Work approaches can be transferred to other countries and adopted to local needs.

Prof. Ute Straub commented, "I am very impressed by the students and how they reflect their practice experiences. They critically review the methods they apply to whether they match with the needs and living conditions of their target groups."

In a meeting with Dr. Wael Masoud and Dr. Rihan Tarawneh, both part-timers at SAHL topics in how is it possible under the given circumstances to enhance the capacity of NGO or cooperatives in terms of income generation and networking? and how the topic of community development might be integrated to a broader extent in the curriculum were discussed.

On a practical level, Prof. Ute accompanied with Prof. Christine Hildebrandt met Mrs. Afaf Al-Rjoob, the Chairwoman and Manager of the 'Women's Cooperative of Umm al-Jimal

District'. They investigated together, which capacity building projects will be most helpful for local women (computer training or English or German courses) and how the marketing for the products of the cooperative can be improved – with the financial support of the Gerda Henkel-Stiftung. Prof Christine Hildebrandt using the expertise of the local groups will further develop this capacity-building project.

In a further step towards strengthening the university's international profile, GJU will peruse a membership in the International Association of the School of Social Work as one of the first universities in the region. Prof. Christine Hildebrandt concluded, "In the future, there will be more networking between the School of Social Work at the Frankfurt University of Applied Sciences and SAHL. The next occasion will be the meeting of the German-Jordanian Network in Kassel, Germany at the beginning of November. This exchange with Prof. Ute Straub has brought up quite a lot of starting points for joint projects and a basis to perpetuate our cooperation."

## Flying Faculty Member Prof. Wolf Bertram Visits GJU

Prof. Wolf Bertram from Hochschule Anhalt and his Ph.D. student Marcel Langner, visited the Department of Pharmaceutical and Chemical Engineering (PCE) - School of Applied Medical Sciences (SAMS) at the German Jordanian University (GJU), as a Flying Faculty.

The department staff and students joined the visitors in different activities like meetings, classes, labs and workshop.

A workshop was performed under the title “ In-line particle size measurement in fluidized bed processes” and it included in-line particle size measurement in fluidized



bed coating of pellets for agglomerate detection and process control, Fluidized bed coating process optimization by

in-line particle size measurement and statistical design, and First results Rotor/Tangential Spray.

## An Awareness Pink Campaign about Breast Cancer at GJU



The Health and Environment Club- Deanship of Student Affairs (DSA), at the German Jordanian University (GJU), hosted the Jordan Breast Cancer Program (JBCP), as part of the National Campaign of the Pink Month, to raise awareness about Breast Cancer and the importance of early detection.

JBCP aims to coordinate breast cancer early detection efforts across Jordan,

provide screening services to Jordanian women, and raise public awareness about Breast Cancer.

During the campaign, JBCP conducted a lecture where concepts related to breast cancer were identified, in addition to the stages of the disease and the importance of early detection and screening.

Furthermore, a free clinical examination, blood donation

and a bake sale were held. GJU's students helped in collecting 50 blood units and fundraising.

The JBCP distributed publications that illustrate practical actions to assist women to perform the self-examination besides the locations that provide early detection tests for Breast Cancer.



# افتتاح أول مختبر افتراضي للعلوم اللوجستية في الجامعة الألمانية - الأردنية



إيجازا حول برامج الكلية وبرنامج الدراسات الثنائية الذي يسعى إلى تطوير نموذج جديد للتعليم التطبيقي لطلبة الجامعة بما يتوافق مع متطلبات سوق العمل. بدوره أعرب رامساور عن سعادته بهذه البرامج التي توفر فرص عمل حقيقية للطلبة، حاثا الطلبة على الاستفادة من هذه الفرص.

وتخلل برنامج الزيارة جلسة حوارية حول العلوم اللوجستية وفرص العمل المستقبلية شارك فيها أعضاء الهيئة التدريسية في الكلية ومجموعة من طلبتها وممثلي الشركات.

الشرايري وممثلون عن المؤسسة الألمانية والسفارة الألمانية وعدد من الشركات والمصانع الأردنية.

وبينت فياض خلال الحفل أهمية برامج الدراسات الثنائية التي تعمل على رفد سوق العمل الأردني بخريجين يتمتعون بمهارات ذات جودة عالية وبما يتوافق مع احتياجات السوق، مشيدةً بدور الشركات التي أظهرت تعاونها مع الجامعة. وأشارت إلى أهمية هذا التعاون في النهوض بالاقتصاد الأردني.

من جهته قدم الدكتور الشرايري

افتتحت كلية العلوم الإدارية واللوجستية بالجامعة الألمانية الأردنية المختبر الافتراضي الأول للعلوم اللوجستية والذي يُعنى ببرامج الدراسات الثنائية التي تعد الأولى من نوعها في الأردن.

وحضر حفل افتتاح المختبر الذي تم إنشاؤه بدعم من المؤسسة الألمانية للتعاون الدولي GIZ وفد لجنة التعاون الاقتصادي والإئمائي في البرلمان الألماني برئاسة رئيسها بيتر رامساور ورئيس الجامعة الدكتورة منار فياض ونواب الرئيس الدكتور عاطف الخرابشة ودورت شومن وعميد الكلية الدكتور مالك

## ”اصنع مستقبلك اليوم” في الجامعة الألمانية الأردنية



وينظم مكتب الإرشاد النفسي في الجامعة محاضرات مستمرة بهدف الارتقاء بمستوى الطلبة فكريا ونفسيا.

وقدم عميرة عدة نصائح للطلبة تمكنهم من اكتشاف ذاتهم منها: اختيارهم ومجالستهم للأشخاص الذين لديهم أهداف واضحة وطموحات ورؤية مستقبلية في الحياة، وأن يؤمن كل شخص بنفسه وقدراته.

وأكد عميرة أن السعادة الحقيقية تتمثل في التقدم والإنجاز ولا تأتي من الخارج. ويعد صلاح عميرة مدرب متخصص بالتطوير والتمكين الذاتي وهو صاحب برنامج حوار أونلاين ”سيطر مع صلاح” الذي يسعى من خلاله إلى مساعدة الآخرين في اكتشاف ذاتهم وتحقيق أحلامهم.

عقد مكتب الإرشاد النفسي والتمكين الطلابي في عمادة شؤون الطلبة بالجامعة الألمانية الأردنية محاضرة بعنوان ”اصنع مستقبلك اليوم” والتي قدّمها المختص بالتطوير والتمكين الذاتي صلاح عميرة لطلبة الجامعة. وتناول عميرة في محاضرته مجموعة من الأمور الإيجابية والتحفيزية بهدف توعية الطلبة بأهمية أن تكون لديهم نظرة إيجابية وتفاؤلية نحو الحياة. كما استعرض الطرق والخطوات العملية لتحقيق أحلامهم من دون أي خوف بل بكل ثقة وشغف حقيقي.

## افتتاح معرض "قصتي" في الجامعة الألمانية الأردنية



افتتح نائب المفوض الأوروبي لسياسة الجوار ومفاوضات التوسع في الاتحاد الأوروبي ماسيخ بوبوفسكي معرض صور 'قصتي' في الجامعة الألمانية الأردنية والذي يأتي ضمن مشروع التعليم السوري/ الأردني الممول من الاتحاد الأوروبي والذي تديره الجامعة، بالتعاون مع جامعات العلوم والتكنولوجيا واليرموك والزرقاء وكلية القدس.

وتهدف مبادرة 'قصتي' الى تحقيق فهم أفضل للشباب من اللاجئين السوريين والأردنيين في المجتمعات المضيفة وطموحاتهم للمستقبل.

وقال بوبوفسكي خلال الحفل بحضور رئيس الجامعة الدكتور منار فياض وسفير الاتحاد الأوروبي الى الأردن اندريا فونتانا والسفيرة الألمانية بيرغيتا سيفكر-إيبرله ونواب الرئيس الدكتور عاطف الخرابشة ودورت شومن ' نحن فخورون عندما تتعاون جامعات مختلفة من خلال دعم الاتحاد الأوروبي

على مساعدة الطلاب بمنح دراسية' معبراً عن تقديره للطلبة لاستطاعتهم التغلب على الظروف الصعبة وسعيهم لاستكمال دراساتهم.

من جهتها اثنت الدكتورة فياض على دعم الاتحاد الأوروبي لمشروع التعليم السوري/الأردني والذي يتيح الفرصة للشباب الأردني والسوري لاستكمال دراساتهم العليا والمشاركة في بناء اوطانهم.

وقدم منسق المشروع الدكتور ضياء ابو طير موجزاً عن انجازات المشروع في اعطاء الفرصة لأكثر من ١٤٠٠ طالباً سوري وأردني لاستكمال دراساتهم، ورؤيته وتطلعاته المستقبلية التي تتمثل باستمرار بدعم الطلبة من اللاجئين السوريين والأردنيين الاقل حظاً.

وتعرض مبادرة 'قصتي' الطلابية مجموعة من قصص حياة الطلبة السوريين اللاجئين والأردنيين في المجتمعات المضيفة والذين يحاولون

التغلب على الظروف الحياتية الصعبة، والذين يدرسون من خلال مشروع التعليم السوري/الأردني (EDU-SYRIA) الممول من الاتحاد الأوروبي للحصول على درجة الدبلوم او البكالوريوس او الماجستير.

وتتضمن المبادرة معرض صور، وكتاب مصور قام بتصميمه وكتابته طلبة المشروع، وسلسلة من الفيديوهات يشارك فيها الطلبة المشاركون قصصهم.

والتقى بوبوفسكي مع أكثر من ١٥٠ طالب من مشروع (EDU-SYRIA) وشارك في جلسة نقاشية مع أربعة طلاب سوريين وأردنيين من المشاركين في المبادرة.

وفي ختام الحفل افتتح بوبوفسكي معرض الصور وتبادل الحديث مع الطلبة حول قصصهم مع البرنامج.

### إعلان

يسر أسرة تحرير نشرة الناعورة الإخبارية دعوتكم للمشاركة في إثراء أخبارها، من خلال توثيق مختلف فعاليات الكليات والعمادات والدوائر.  
ترسل المساهمات إلى العنوان المبين في آخر النشرة



# الألمانية - الأردنية تعلن رسمياً إطلاق برنامج الدراسات الثنائية في العلوم اللوجستية



مستقبل الشباب وحسب، بل استثماراً في مستقبل الشركات أيضاً وبالتالي النهوض بالاقتصاد الأردني بصورة عامة. وفي نهاية اللقاء منحت فياض شهادات شكر للشركات المشاركة في هذا البرنامج وأشادت بدورهم الفعّال.

وقامت الجامعة في وقت سابق، بإطلاق نموذج تجريبي للدراسات الثنائية بالتعاون مع شركة تطوير العقبة بهدف تزويد طلبة الجامعة بالمعرفة والمهارات العملية في مجال الأنشطة اللوجستية ضمن أجواء عمل حقيقية.

أنه سيرفد السوق الأردني بخريجين يتمتعون بمهارات ذات جودة عالية.

وأبدت فياض التي اطلعت مؤخراً على نموذج الدراسات الثنائية في الجامعات الألمانية إعجابها بمستوى التعاون ما بين قطاع الجامعات في ألمانيا والصناعة، معربة عن أملها أن نصل في الأردن إلى هذا المستوى والنموذج من التعاون.

وأشار مدير برامج مشاريع التدريب والتعليم المهني في وكالة الإنماء الألمانية محمد بدران بأن الوكالة تبحث باستمرار عن شركاء جدد يحملون أفكاراً ريادية وبدورها تقدّم لهم الدعم اللازم.

وقد أجمع ممثلو الشركات والمنظمات ذات العلاقة خلال اللقاء بأن برنامج الدراسات الثنائية لا يعد استثماراً في

أطلقت الجامعة الألمانية الأردنية رسمياً برنامج الدراسات الثنائية في العلوم اللوجستية، والذي يعد الأول من نوعه في الأردن وذلك بالتعاون مع القطاع الصناعي.

وجاء ذلك خلال لقاء جمع رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور منار فياض ونواب الرئيس الدكتور عاطف الخرابشة والدكتورة دوريت شومن وممثلين عن وكالة الإنماء والتعاون الدولي الألمانية GIZ وعميد كلية العلوم الإدارية واللوجستية الدكتور مالك الشرايري مع عدد من ممثلي الشركات والمنظمات ذات العلاقة في الأردن.

وسيساهم هذا البرنامج في إثراء التعليم الأكاديمي داخل الجامعة من خلال التطبيق العملي ومراحل التدريب التي يمر بها الطلبة مع الشركات المشاركة في هذا البرنامج. كما

## وفد من جمعية "هلمهولتز" يزور الجامعة الألمانية الأردنية



الطلبة السفر لمدة عام واحد إلى ألمانيا ضمن ما يعرف ببرنامجي التبادل الثقافي والأكاديمي للطلبة وللهيئة التدريسية.

وبين رئيس جمعية "Helmholtz" الأستاذ الدكتور أوتمار ويستري بأن الجمعية تبحث باستمرار عن فرص للتعاون مع شركاء جدد.

العملية التي يكتسبها الخريجون. من جهتها أوضحت شومان أن الجامعة قد تأسست عام ٢٠٠٥ بموجب مرسوم ملكي، ووفقاً لمذكرة تفاهم ما بين وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في المملكة الأردنية الهاشمية ووزارة التعليم الاتحادية والبحوث في جمهورية ألمانيا الاتحادية.

كما استعرضت شومان أهم الإنجازات والأنشطة في الجامعة. مؤكدة أن الجامعة لا تحمل جانباً تعليمياً فحسب، بل هي أيضاً ذات طابع ثقافي حيث يتعين على

زار وفد من جمعية "هلمهولتز" لمراكز الأبحاث الألمانية الجامعة الألمانية الأردنية، وذلك بهدف معرفة المزيد عن الجامعة وسبل التعاون العلمي بينهما.

ورحب كل من نائب الرئيس الأستاذ الدكتور عاطف الخرابشة ونائب الرئيس للشؤون الدولية الدكتورة دوريت شومان بالوفد بحضور أعضاء هيئة التدريس من بعض الكليات وعمادة الدراسات العليا والبحث العلمي.

وأشار الخرابشة إلى جودة التعليم الذي تقدمه الجامعة والمهارات

# الجامعة الألمانية الأردنية تنظم مؤتمر السلامة على الطرق في البلدان العربية



نظمت الجامعة الألمانية الأردنية بالتعاون مع جامعة القديس يوسف اللبنانية وبدعم من شركة رينو الفرنسية المؤتمر الدولي الأول للسلامة على الطرق في البلدان العربية: التحديات والحلول وذلك في منطقة البحر الميت بمشاركة خبراء ومختصين من الأردن ولبنان ومختلف دول العالم.

قالت رئيس الجامعة الدكتورة منار فياض خلال افتتاح المؤتمر انه لسوء الحظ في معظم الأوقات يتم النظر إلى قضايا السلامة على الطرق باعتبارها مشكلة محلية لكنها في الواقع واحدة من المشاكل الرئيسية للتنمية ويجب إيجاد حلول لهذه المشاكل واستراتيجيات وإجراءات مشتركة. وأضافت اننا نعترف بأن لدينا مشكلة حقيقية ويجب معالجتها في أسرع وقت ممكن، معربة عن أملها أن يكون المؤتمر فرصة جيدة لتنسيق الجهود الدولية للخروج بنهج منهجي مشترك لتحسين السلامة على الطرق التي عند النظر إلى احصائيات الوفيات نجدها لا تقل أهمية من ندرة الغذاء أو استنفاد الموارد أو ظاهرة الاحتباس الحراري.

من جهته أشار مندوب وزير النقل مدير سلامة النقل والبيئة المهندس مجدي بركات ان الحوادث على الطرق وما تتركه من آثار لحظية ومستقبلية تعد من اهم المشاكل الاقتصادية والاجتماعية التي تواجه المجتمعات والدول على حد سواء لما لها من آثار انسانية وخسائر اقتصادية تفوق في كثير من الاحيان ما تسببه الكوارث والابوثة المزمنة.

وبين ان وزارة النقل بصدد الانتهاء من وضع اللمسات الاخيرة لإطلاق استراتيجية وطنية للسلامة على الطرق ارتكزت تم اقرارها بجهود وطنية وبالتعاون مع الشركاء من المؤسسات الحكومية

المنطقة العربية.

كما تناولت حالة الوفيات الناجمة عن حوادث المرور في العالم وفي منطقة الشرق الأوسط وأهمية مراصد السلامة على الطرق و الممارسات الأوروبية العامة والخاصة بشأن السلامة على الطرق والسلامة المرورية على الطرق: الإنسان والمركبات والطرق والشراكة الاستراتيجية بين العديد من القطاعات العامة والخاصة وإنفاذ قوانين السلامة على الطرق ومراجعة الممارسات الدولية الحديثة والبروتوكولات الطبية فيما يتعلق بتقليل شدة الإصابات الناجمة عن حوادث المرور و دور شركات التأمين في تحقيق الوعي وتنمية الشعور بالمسؤولية تجاه السلامة المرورية بين المجتمع.

وأوصى المؤتمر في ختام أعماله الحكومات العربية باعتماد السلامة على الطرق كقضية وطنية وتدريب السلامة على الطرق كموضوع في مختلف المراحل التعليمية وإنشاء مراكز إقليمية / قطرية لمعرفة العبء الحقيقي للإصابات الناجمة عن حوادث المرور وان يتم عند استيراد المركبات وتجميعها في المنطقة، مراعاة معايير محددة لضمان أنها توفر مستوى مناسب من السلامة والأمن.

والخاصة والجامعات والأكاديميين من ذوي الاختصاص لتكون بمثابة استراتيجية وطنية سيشترك في تنفيذها جميع المؤسسات الوطنية.

وقال عميد كلية الهندسة في جامعة القديس يوسف الدكتور فادي جعارة اننا نريد بناء مجتمع ذو ثقافة مرورية نتعلم من اخطاء الماضي ونجاحاته وننتشارك هذه الثقافة على امل ان يعيش ابنائنا في بيئة لا حوادث سير فيها ولا ضحايا طرق.

فيما قال رئيس الاتحاد الدولي للسيارات لمنطقة الشرق الاوسط عماد لحود اننا حددنا هدفا للسلامة على الطرق وعقدنا تحالفات مع منظمات لتمكنا من الحصول على منح لتنفيذ برامج خاصة بالسلامة المرورية.

واشتملت اوراق المؤتمر على عرض تجارب حقيقة لبرامج خاصة بالسلامة المرورية ومناقشة التحديات والقضايا الحالية والناشئة في مسائل السلامة على الطرق في الأردن ونظرية الغلاف لخلق تأثير جماعي على المجتمعات وخطط الإسكوا لإنشاء نظام لإدارة السلامة المرورية في البلدان العربية والتكاليف البشرية والاجتماعية والاقتصادية لحوادث الطرق في



# شكيل اللجنة العليا لإعداد الخطة الاستراتيجية للجامعة الألمانية الأردنية

برامج تبادل أعضاء الهيئة التدريسية و برنامج الاستاذ الالماني الزائر.

واستمعت اللجنة خلال الاجتماع الى الايجاز الذي قدمه مدير الاعتماد وضمان الجودة بالجامعة الدكتور انس عطيه حول مخرجات عمل اللجان السابقة، و الحاجة الى عمل تحليل رباعي من مواضع القوة و الضعف وفرص التحسين و التهديدات (SWOT) و تحليل العوامل الاساسية المؤثرة على الاقتصاد الكلي (PESTEL) للخروج برؤية و رسالة و اهداف استراتيجية واضحة قابلة للتقييم و القياس و التفرع الى مشاريع استراتيجية مرتبطة بميزانية الجامعة ليتم تفعيلها على مستوى كليات و دوائر الجامعة.

هذا ومن المتوقع إنجاز الخطة خلال السنة أشهر القادمة بناء على اجتماعات دورية و مكثفة مع جميع الاطراف المعنية من أعضاء هيئة تدريسية و ادارية و طلبة و شركاء وجهات مانحة المانية اضافة الى هيئة اعتماد مؤسسات التعليم العالي و ضمان جودتها ليصار الى تطبيقها خلال الاعوام الخمسة القادمة و قياس اثرها.



الشرابي بالإضافة الى المدير المالي للجامعة الأستاذ سناء فراج.

واكدت الدكتورة فياض خلال الاجتماع الاول للجنة على اهمية الخروج باستراتيجية واضحة مرتبطة بأهداف قابله للقياس تحافظ على منجزات الجامعة وتربط بين الاهداف التعليمية و الادارية وتعزز من تنافسية خريجها في سوق العمل اضافة الى تقوية علاقاتها مع القطاع الصناعي في الاردن و المانيا. كما تم التأكيد على ضرورة ابراز البعد الالماني المتمثل بسنة المانيا التي يقضيها الطالب في الجامعات و الشركات الالمانية و الشراكة الاستراتيجية مع أكثر من 111 جامعة و مؤسسة بحثية ألمانية و

شكلت رئيس الجامعة الألمانية الأردنية الأستاذة الدكتورة منار فياض لجنة لإعداد الخطة الاستراتيجية العليا للجامعة للأعوام من ٢٠١٩ الى ٢٠٢٣ والتي تتوافق مع خطة تنمية الموارد البشرية وتحقق الرؤية الملكية الواردة في الوراق النقاشية.

وتتألف اللجنة التي ترأسها الدكتورة فياض من نواب الرئيس الدكتور عاطف الخرابشة والدكتورة دورت شومن اضافة الى عضوية الدكتور مدير الاعتماد وضمان الجودة الدكتور أنس عطية و عميد كلية العلوم التقنية التطبيقية الدكتور صفوان التريزي وعميد كلية العلوم اللوجستية والإدارية الدكتور مالك

## اختيار عضو هيئة تدريس بالجامعة الألمانية الأردنية عضواً في هيئة تحرير مجلة دولية



وبهذا الصدد قال الدكتور زيدان " في الواقع نحن سعداء بمثل هذا الإنجاز الجديد للجامعة والذي يهدف للوصول إلى أكبر عدد ممكن من الباحثين الذين يشتركون في نفس الشغف والدعم في تطوير الأبحاث العلمي والناشئة من الأردن خاصة ومن المنطقة عامة".

والمحسوب في المحاكاة (IMACS)، حيث تم اختيار الدكتور زيدان لهذا المنصب لخبرته الطويلة وسجل إنجازاته في مجال ديناميكيات السوائل الحاسوبية وبحوث التحليل العددي الناشئة من دول العالم النامي.

ومن خلال هذا التعاون الدولي الجديد، تعتبر الجامعة الألمانية الأردنية الجامعة الوحيدة والسابقة في الأردن والمنطقة التي ترتبط مباشرة مع كبار الناشرين الدوليين والدوريات العلمية، مثل: **Wiley, Elsevier, Begell House, Inderscience, Enterprises, Emerald, Springer Nature**

اختارت مجلة الرياضيات **Applied Numerical Mathematics** المدرجة في دار النشر **Elsevier** الدولية عضو هيئة التدريس في كلية العلوم الأساسية والإنسانية بالجامعة الألمانية الأردنية الدكتور ضياء زيدان عضواً من كبار هيئة المحررين بالمجلة ليكون بذلك العضو الأصغر عمراً في هيئة التحرير.

وأنشئت المجلة في العام ١٩٨٥ لتحكي مواضيع الرياضيات التطبيقية والعددية المختلفة، وهي واحدة من مجلات الفئة الأولى ذات الشهرة العالمية والمشكلة من قبل الرابطة الدولية للرياضيات

# شومان والألمانية الأردنية توقعان اتفاقية لدعم البحث العلمي

المجتمع، وبالتالي تنمية المجتمع في جميع الاتجاهات الاقتصادية منها والاجتماعية.

وحول ما يمثله الدعم المادي المقدم من المؤسسة، قال الحيارى "يمثل الدعم حافزا ماديا ومعنويا للباحثين في مختلف مؤسساتهم، خصوصا في ضوء السلسلة التي رافقت اجراءات الدعم والتسهيلات المقدمة من خلال الصندوق".

وبحسب الحيارى تعد تقنيات التعديل الفضائي تقنية نقل لاسلكية جديدة تعزز من التقنيات المتاحة حاليا في الاسواق، حيث توفر القدرة على زيادة معدلات البيانات المرسلة وتحسين الأداء وتخفيض مستويات استهلاك الطاقة وتكلفة أجهزة الإرسال المقترحة مما يلبي حاجة الأسواق المستقبلية ويجعلها تقنية واعدة لأنظمة الإرسال اللاسلكية المستقبلية كأنظمة الجيل الخامس. (5G) وإنترنت الأشياء وما بعدها.

يشار إلى أن الدكتورين الحيارى ومصلح قد سجلا أول براءة اختراع مسجلة في مكتب براءات الاختراع الأميركية والتي تعد الأولى في تاريخ الجامعة.

وحضر توقيع الاتفاقية من كلا الجانبين الرئيسة التنفيذية للمؤسسة فالنتينا قسيسية، ومديرة صندوق شومان لدعم البحث العلمي م. ربي الزعبي، والمنسق الرئيسي لصندوق دعم البحث العلمي أشرف الطروانة، ونائب رئيس الجامعة د.عاطف الخرابشة، وعميد الدراسات العليا والبحث العلمي د.زياد مسعود، وعميد كلية الهندسة الكهربائية وتكنولوجيا المعلومات د.سهل علانة، ونائب عميد الكلية د. رائد مصلح".



وعبر الكيلاني عن اعتزازه بدعم الجامعة الألمانية الأردنية، مشدداً على أهمية تعزيز دور البحث العلمي على مستوى المملكة، ودعم المشاريع البحثية العلمية وتطبيقها على أرض الواقع، ترسيخاً لرؤية المؤسسة "نحو تحقيق مجتمع الثقافة والإبداع".

وبين أن المؤسسة تسعى جاهدة في بناء مجتمع المعرفة القائم على البحث العلمي في كافة مجالاته الإنسانية والعلمية والطبية وغيرها؛ لافتاً إلى أن الاهتمام الكبير بالمشاريع العلمية يساهم بخلق جيل مبدع وواعي لأهمية البحث العلمي، وبالتالي تطوير قدراتهم لمعالجة مشكلات مجتمعاتهم.

من جهتها، لفتت د. فياض إلى أن ما تقوم به المؤسسة في مجال البحث العلمي والابتكار، بالتعاون مع مؤسسات التعليم العالي يعد نموذجاً يحتذى به من قبل مؤسسات المجتمع المدني المختلفة.

وبينت أن المؤسسة تتيح من خلال دعمها للباحثين في الجامعات والقطاعات الأخرى الفرصة لتنفيذ أفكارهم وابتكاراتهم؛ ما يؤدي إلى انتشار ثقافة البحث العلمي في

ضمن سعيها لتعميم دعم البحث العلمي وتوسيع قاعدة المستفيدين من الباحثين بالأردن وقعت مؤسسة عبد الحميد شومان اليوم من خلال صندوقها لدعم البحث العلمي اتفاقية مع الجامعة الألمانية الأردنية لدعم تنفيذ بحوث علمية تطبيقية.

وبموجب الاتفاقية الذي وقعها عن المؤسسة نائب الرئيسة التنفيذية للمؤسسة صالح الكيلاني، وعن الجامعة رئيسها د. منار فياض، بالإضافة إلى الباحث د.عمر الحيارى من كلية الهندسة الكهربائية وتكنولوجيا المعلومات في الجامعة، وبمشاركة د. رائد مصلح، تدعم المؤسسة تنفيذ مشروع البحث الموسوم بـ "تحليل الموثوقية لتطبيقات أجهزة الفضاء المكاني اللاسلكية".

## Hardware Implementations Reliability Analysis of Space Modulation Techniques

ويهدف المشروع الذي ينفذه فريق من الباحثين في مجال التقنيات اللاسلكية الحديثة في الجامعة الألمانية الأردنية، إلى دراسة موثوقية تطبيقات تقنية التعديل الفضائي، ودراسة أثرها على أجهزة الإرسال اللاسلكية.



# الندوة الوطنية الأولى حول الصحة الإلكترونية والاستطباب عن بعد



الشرق الأوسط من منظمة أطباء بلا حدود شرحا تفصيليا حول برمجية (ري آكت) المتاحة في المنظمة في مجال الاستطباب عن بعد والتي تتيح إمكانية الربط بين الأطباء في الدول المختلفة وشبكة الاختصاص لدى المنظمة.

وفي ختام اللقاء الذي قام بتنسيقه والإشراف عليه كل من الأستاذ الدكتور منيب الساكت وليد الزيود من الكلية اختتم الشريجي الندوة بملخص حول كيفية استقطاب الخبرات اللازمة والموارد لتنمية هذا القطاع في الأردن. وفي النهاية أدار عميد الكلية الدكتور عدنان اللحام جلسة حوارية تم خلالها الإجابة عن أسئلة الحضور.

واستضافت الجامعة الرئيس السابق للمنظمة العالمية للمعلوماتية الصحية في العالم، البروفيسور الألماني راينولد هوكس من جامعة براينفج وجامعة هانوفر، والذي بدوره تحدث عن التجربة والخبرات الألمانية من خلال عرض أمثلة لأهم التطورات العالمية في مجال الصحة والرعاية الصحية.

من جهته قدم رئيس الجمعية الدكتور نجيب الشريجي عرضا حول رؤية الجمعية المتمثلة في التميز والريادة في استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في القطاع الصحي في الأردن والأهداف لتحقيق هذه الرؤية.

كما تحدث كلا من مدير الخدمات الصحية في الأنوروا الدكتور أكيراو سينا والمهندسة غادة بلوط عن النظام الصحي الإلكتروني المعمول به في الأنوروا الذي يقدم خدمات لخمس مائة مليون لاجئ في المنطقة.

من جانب آخر قدم الدكتور مهند حسن منسق برنامج المعالجة عن بعد في

نظمت كلية العلوم الطبية التطبيقية في الجامعة برعاية رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور منار فياض وبحضور نائب الرئيس الدكتور عاطف الخرابشة ، الندوة الوطنية الأولى من نوعها في الأردن حول "استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في دعم الرعاية الصحية والصحة الإلكترونية والاستطباب عن بعد" بالتعاون مع جمعية تنمية الصحة الإلكترونية والتي تم تأسيسها حديثا بهدف نشر الوعي بخصوص المعلوماتية الصحية وأهميتها في تنمية الخدمات الصحية في الأردن كخطوة أولى لإنشاء برنامج دراسات عليا- ماجستير تحت مسمى المعلوماتية الصحية في الكلية- قسم الهندسة الطبية الحيوية.

بداية رحبت فياض بالحضور مبينة أهمية الندوة ليس فقط على المستوى الوطني بل على مستوى الكلية أيضا، مؤكدة استعداد الجامعة في تسخير الموارد والخبرات اللازمة لاستحداث برنامج ماجستير في مجال الصحة الإلكترونية بالتعاون مع الجمعية.

## وفد من جمعية "هلمهولتز" يزور الجامعة الألمانية الأردنية



الطلبة السفر لمدة عام واحد إلى ألمانيا ضمن ما يعرف ببرنامج التبادل الثقافي والأكاديمي للطلبة وللهيئة التدريسية.

وبين رئيس جمعية "Helmholtz" الأستاذ الدكتور أوتمار ويستري بأن الجمعية تبحث باستمرار عن فرص للتعاون مع شركاء جدد.

العملية التي يكتسبها الخريجون.

من جهتها أوضحت شومان أن الجامعة قد تأسست عام ٢٠٠٥ بموجب مرسوم ملكي، ووفقا لمذكرة تفاهم ما بين وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في المملكة الأردنية الهاشمية ووزارة التعليم الاتحادية والبحوث في جمهورية ألمانيا الاتحادية.

كما استعرضت شومان أهم الإنجازات والأنشطة في الجامعة. مؤكدة أن الجامعة لا تحمل جانبا تعليميا فحسب، بل هي أيضا ذات طابع ثقافي حيث يتعين على

زار وفد من جمعية "هلمهولتز" لمراكز الأبحاث الألمانية الجامعة الألمانية الأردنية، وذلك بهدف معرفة المزيد عن الجامعة وسبل التعاون العلمي بينهما.

ورحب كل من نائب الرئيس الأستاذ الدكتور عاطف الخرابشة ونائب الرئيس للشؤون الدولية الدكتور دوريت شومان بالوفد بحضور أعضاء هيئة التدريس من بعض الكليات وعمادة الدراسات العليا والبحث العلمي.

وأشار الخرابشة إلى جودة التعليم الذي تقدمه الجامعة والمهارات



التطورات والبرمجيات التي تم تنفيذها على موقع الجامعة لدعم خدمات التعليم الالكتروني، كما قام الدكتور عبدالله الرقاد مدير المكتبة بعرض لفيديوهات التعليم المفتوح المحملة على منصة إدراك وذلك لتمكين الطلبة من دراسة مادة التربية الوطنية.

وبين الدكتور عدي الطويس مدير مركز التعليم الالكتروني في جامعة الأميرة سمية للتكنولوجيا مهام مراكز التعلم الالكتروني وأساليب وتطبيقات التعليم الالكتروني التي تتيح التفاعلية وتدمج بين المتعة والمنافسة وتوفر مختبرات افتراضية.

وفي نهاية الورشة قام السيد وليد البداد مدير المسابقات في منصة إدراك للتعليم المفتوح، وهي إحدى مبادرات مؤسسة الملكة رانيا، بالتعريف بأعمال المنصة المتمثلة في توفير مسابقات مجانية عالية الجودة تغطي مختلف مجالات المعرفة بالإضافة إلى دعم التعلم المدرسي من رياض الأطفال وحتى الصف الثاني عشر

من جهتها قدمت الدكتورة شومان عرضاً حول الوضع الحالي للتعليم الالكتروني واستراتيجيات تحسين التنافسية التعليمية في الجامعة. كما قدمت أمثلة لبعض الكليات مثل كلية العلوم الانسانية التطبيقية واللغات في استخدام وسائل التواصل الالكتروني بين الطلبة في الجامعة وألمانيا لتعلم اللغة والتبادل الثقافي.

وعرض الدكتور محمد داود منسق مشروع **OpenMed** أهم أهداف المشروع في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، حيث تشاركت بهذا المشروع -بالإضافة إلى الأردن- مصر وفلسطين والمغرب. كما قدم نتائج دراسة استقصائية تمت على عينة من طلبة الجامعة مشيراً لسبل ووسائل تحسين وتطوير اساليب التعليم الالكتروني و المفتوح بناء على نتائج الدراسة.

من جانب آخر، عرض الدكتور فراس الحوري مدير مركز تكنولوجيا المعلومات في الجامعة أهم

نظمت كلية الهندسة الكهربائية وتكنولوجيا المعلومات في الجامعة ورشة عمل حول التعليم المفتوح ، بحضور رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور منار فياض ونائب الرئيس الدكتور دوريت شومان، وأعضاء من الهيئة التدريسية وممثلين عن منصة إدراك وجامعة الأميرة سمية للتكنولوجيا.

وتأتي هذه الورشة ضمن مشروع **OpenMed** المدعوم من برنامج دعم المشاريع الأوروبي إيراسموس بلس، والذي يهدف إلى زيادة الوعي وتحفيز استخدام أدوات التعليم المفتوح لمواكبه طرق التعليم الحديثة في منطقة جنوب المتوسط. وقالت الدكتورة منار أن التوجه السائد الآن يصب في مجال التعليم الالكتروني، منوهة أن الجامعة بدأت في تحميل مسابقات ومواد تعليمية ومراجع مفتوحة للطلبة على الموقع الالكتروني الرسمي للجامعة، مبينة منافع التعليم الالكتروني للطلبة من خلال توفير إمكانية التعلم في أي مكان وأي وقت.



## أسرة الجامعة الألمانية الأردنية تثمن قرار جلالة الملك المتعلق بالباقورة والغمر



وجيشه العربي المصطفوي.

حمى الله الوطن وجيشه وقيادته وأبنائه الشامى، وليبقى الأردن شامخاً عزيزاً وأرياته خفاقة في المعالي.

الإنجاز التاريخي هو إنجاز جديد يضاف إلى إنجازات الهاشميين الناصعة البيضاء في الحفاظ على الهوية العربية والإسلامية والدفاع على الأراضي والمقدسات، وينبع من ثوابت السيادة الأردنية على كل ذره من تراب الأردن العزيز.

وبهذه المناسبة تجدد أسرة الجامعة البيعة لعميد آل البيت وتعهده ببذل الغالي والنفيس من أجل رفعة الوطن وصون منجزاته صفاً واحداً خلف قيادتنا المظفرة

بكل مشاعر الفخر والاعتزاز تثمن أسرة الجامعة الألمانية الأردنية ممثلة برئيسها الأستاذ الدكتور منار فياض وموظفيها وطلبتها القرار التاريخي لجلالة القائد المفدى الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم حفظه الله بإنهاء ملحقى الباقورة والغمر من اتفاقية السلام مع إسرائيل واستعادة الأرض للدولة الأردنية.

وتؤكد أسرة الجامعة أن هذا

## ورشة بعنوان مقاربات مبتكرة للتقنيات الحديثة في التعليم العالي

التكنولوجيا الحديثة في أماكن عملهم.

واستعرض المشاركون أفكار حول إنشاء مختبر المصنع الذكي لصالح الطلبة والباحثين من أجل توفير شبكة اتصال للموردين حيث أن الصناعة ٤.٠ تشق طريقها إلى التخصصات الدراسية المختلفة من خلال بناء مراكز الكفاءة، مؤكداً أن ثقافة الرقمنة في الجامعة ليست بجديدة حيث تم بالفعل من خلال مختبر النانو تنفيذ شبكات الاستشعار الهجين والطائرات بدون طيار أو تصاميم الرسائل الفعال، والتي لها أثر هائل على إمكانيات التواصل مع الشركاء في الأردن وألمانيا وتشجيع الأبحاث التطبيقية للجامعات.

وناقشوا العمل على طرح أفكار ملموسة لمشاريع التعاون في مجالات الطباعة ثلاثية الأبعاد والصناعة ٤.٠ والذكاء الاصطناعي وشجعوا على تنفيذها من خلال تنظيم مسابقات للطلبة وتقديم مشاريع ضمن الدراسة الفصلية، بالإضافة إلى العمل على رفع الوعي بالتكنولوجيات الحديثة من خلال المحاضرات وورش العمل للخروج بمشاريع مبتكرة.



والشركاء الصناعيين في الأردن وألمانيا.

واشارت نائب الرئيس للشؤون الدولية الدكتورة دوريت شومان إلى أهمية التعليم التطبيقي والبعد الألماني في الجامعة والذي يقدم أنشطة متنوعة ودائمة في سبيل علاقة وثيقة ومستدامة مع القطاع الصناعي.

وشارك في الورشة التي اقيمت بدعم من مكتب مشروع الجامعة في جامعة ماغديبورغ للعلوم التطبيقية والوكالة الألمانية للتبادل الأكاديمي (الداد) ممثلين عن شركات أردنية وغرف ومؤسسات صناعية وأساتذة الجامعة، حيث قدموا أمثلة حية عن تطبيقات



نظم مكتب الاتصال مع الصناعة وبرنامج الابتكار وريادة الأعمال في الجامعة الألمانية الأردنية ورشة عمل على مدى يومين بعنوان "مقاربات مبتكرة للتقنيات الحديثة في التعليم العالي" تم خلالها طرح موضوعات في التكنولوجيا الحديثة مثل الذكاء الاصطناعي، إنترنت الأشياء، الطباعة ثلاثية الأبعاد، التقنيات المالية، البلوك تشين وأجهزة الاستشعار الذكية.

وبينت رئيس الجامعة الأستاذة الدكتورة منار فياض أن الورشة وفرت منصة لتطبيق تدريجي للبعد العملي والصناعي في الجامعة ولجمع ونشر أحدث المعارف بين المشاركين من الجامعة

## وفد من جامعة ماغديبورغ الألمانية يزور الجامعة الألمانية الأردنية .

النموذج الألماني في العلوم التطبيقية .

بدورهم عبر اعضاء الوفد الألماني والذين يمثلون عدة دوائر ادارية عن سعادتهم بزيارة الجامعة والاطلاع على مشاريعها الأكاديمية والتعليمية وعقد لقاءات ثنائية مع موظفيها لتبادل المعرفة وتطوير الخبرات الإدارية

واشتمل برنامج الزيارة التي استمرت لمدة اسبوع على زيارة كلية العمارة والبيئة المبنية بجبل عمان ومشروع تحلية الماء المسوس في الشونة الجنوبية ومركز الأبحاث التابع لكلية الموارد الطبيعية وإدارتها إضافة الى مشروع انوار للطاقة الشمسية

كما زار الوفد مكتب تعليم السوريين والأردنيين ومكاتب العلاقات الدولية والإتصال مع الصناعة ودوائر الرئاسة والعلاقات العامة وضمان الجودة إضافة الى بعض المواقع السياحية والأثرية في المملكة ومنها جبل نيبو وجبل القلعة ومدينة البتراء الأثرية .



وشمنت الدكتورة فياض خلال اللقاء الدور الذي تقوم به جامعة ماغديبورغ ومكتب المشروع فيها ، في التسهيل على طلبة الجامعة والتواصل معهم ومساندتهم خلال قضائهم السنة الدراسية الرابعة في ألمانيا والتي تشمل فصلين الأول دراسي والثاني تطبيقي عملي في الجامعات والمصانع والشركات الألمانية .

وأضافت ان الشراكة الاستراتيجية مع جامعة ماغديبورغ ودعم المؤسسات التعليمية والصناعية الألمانية للجامعة جعلها من انجح المشاريع التعليمية الألمانية على مستوى العالم لإعتمادها

زار وفد من الموظفين الإداريين في جامعة ماغديبورغ للعلوم التطبيقية في ألمانيا الجامعة الألمانية الأردنية للتعرف على الجامعة وبرامجها وطبيعة العمل في دوائرها المختلفة ودورها في تعزيز العلاقات الثنائية بين الأردن وألمانيا .

والتقى الوفد خلال الزيارة والتي تأتي في إطار برنامج التبادل الثنائي الذي ينظمه مكتب مشروع الجامعة في جامعة ماغديبورغ سنويا ، مع كل من رئيس الجامعة الدكتور منار فياض ونواب الرئيس الدكتور عاطف الخرابشة والدكتورة دورت شومن .

## حملة وريدية توعوية حول سرطان الثدي في الجامعة الألمانية الأردنية



تشخيصه في مراحل مبكرة (صفر- الثانية) حيث تكون فرص الشفاء أعلى وتكاليف العلاج أقل.

وتضمنت زيارة فريق البرنامج محاضرة توعوية وفحص سريري مجاني وتبرع بالدم تم فيه بمساعدة الطلبة التبرع بخمسين وحدة دم.

كما تم توزيع منشورات ومطبوعات تبين أهمية الكشف المبكر ومراحل مرض سرطان الثدي وأماكن توفر فحوصات الكشف المبكر، السريية وعن طريق الأشعة، في جميع محافظات المملكة.

استضاف نادي الصحة والبيئة التابع لعمادة شؤون الطلبة في الجامعة الألمانية الأردنية، البرنامج الأردني لسرطان الثدي بقيادة ودعم مؤسسة الحسين للسرطان ووزارة الصحة الأردنية ضمن الحملة الوطنية للشهر الوردي لنشر الوعي حول سرطان الثدي وأهمية الكشف المبكر.

ويهدف البرنامج الأردني لسرطان الثدي إلى تخفيض معدل الوفيات الناتجة عن سرطان الثدي، والانتقال من تشخيص المرض في مراحله المتأخرة (الثالثة والرابعة) إلى



# أنشطة مركز التأهيل البصري في الجامعة الألمانية الأردنية



استراتيجيات جديدة لأداء مهام الحياة اليومية.

أما على صعيد الأنشطة التي يقدمها المركز للمجتمع المحلي فقد قام المركز وبمشاركة اثنان من المنتسبين في الدورة المتقدمة في التأهيل البصري بزيارة مركز بيت اللقاء لذوي الاحتياجات الخاصة، وذلك لعمل مسح بصري للكشف عن الأشخاص ضعاف البصر ليتم فحص ثمان وعشرين شخصا من فئات عمرية مختلفة بين عامين حتى أربعين عاماً.

يذكر أن الاعاقات التي يعاني منها الأشخاص تنوعت ما بين اعاقات عقلية متوسطة ومتلازمة داون، كما تبين من خلال المسح البصري أن هناك أربعة أشخاص يعانون من ضعف البصر وتم تحويلهم للمركز لإجراء تقييم البصر الشامل لهم وتزويدهم بالمعينات البصرية، وحالات أخرى تم تحويلها لمراجعة طبيب عيون.

على كيفية تسجيل التاريخ المرضي، تقييم الوظائف البصرية، وحساب التكبير واختيار الأجهزة المناسبة لكل حالة، والتدريب وتقديم النصائح والتعديلات البيئية، ومن ثم مناقشة الحالات مع الإخصائيين في المركز واستخلاص المعلومات والدروس المستفادة.

من ناحية أخرى عقد المركز دورة تدريبية مكثفة في التنقل والتوجه ومهارات الحياة اليومية لأخصائية تعمل في مجال تسهيل امتيازات منتجات أبل لذوي الإعاقة البصرية من الإمارات العربية المتحدة. استمرت الدورة ثمانية أيام تخللتها أنشطة عملية في مواضيع: إدراك الحواس، والتنقل والتوجه، ومهارات الحياة اليومية، والتواصل، والتعديلات البيئية.

وفي نهاية الدورة، تمكنت المشاركة من تعلم تطبيق التقنيات المختلفة في التنقل والتوجه مثل المشي مع دليل مبصر واستخدام العصا البيضاء، وتعلم

شهد الفصل الصيفي زخماً في مركز التأهيل البصري التابع للجامعة الألمانية الأردنية، حيث استضاف المركز أخصائيين اثنين من خارج الأردن، أحدهما أخصائي علاج وظيفي من المملكة السعودية وطبيبة عيون من جمهورية مصر العربية، لتطوير مهارتهما في التأهيل البصري بعد إنهاء مساقين إلكترونيين يقدمهما المركز مجاناً.

بعد إنهاء المساق الأساسي والمتوسط الإلكتروني، تقدم المشتركين للدورة المتقدمة التي تتطلب إقامتها في المركز في عمان لمدة أسبوعين، حيث أتيحت لهما الفرصة لإجراء تقييم شامل للوظائف البصرية مع نظارات المحاكاة وتجربة الأجهزة المكبرة وتقديم التوصيات المناسبة لكل حالة.

كما قاما بمعاينة حالات حقيقية لمراجعي المركز ضعاف البصر في عيادة المركز لمدة خمسة أيام، تدريباً فيها

Chief Editor:  
Muneer Bani Younis

Editor:  
Amani Rosan



Design and Layout:  
Shatha Al Fraij

Photography:  
Radi Haddad

Tel: +962 6 429 4444 Fax: +962 6 430 0215  
P.O. Box 35247 Amman 11180 Jordan  
Email: public.relations@gju.edu.jo Website: www.gju.edu.jo